

ERRATA DU TOME II

Page 24, remplacer le renvoi (1) du bas de la page :

(1) Les surfaces des tourteaux, sphériques à l'état neuf mais devenant par suite de l'usure en service des cylindres à axe vertical, le passage de la locomotive sur une butte rend nécessaire un desserrage de l'attelage.

Page 28, remplacer l'avant-dernier alinéa par le suivant :

Dans le cas de la *figure* 16 la barre ne doit pas être tendue au montage. On immobilise le coin par une broche dans un trou choisi au réglage de manière à ce que le jeu longitudinal de chaque cheville dans l'œil de la barre d'attelage soit réparti de la façon suivante : 1 mm. dans le sens de la traction de la barre, le reste dans le sens de la compression. Ce jeu de 2 mm. dans le sens de la traction est nécessaire et suffisant pour permettre les dénivellations relatives de la machine et du tender du fait que la barre est disposée en dessous de l'axe longitudinal des tampons (la *figure* 19 représente un profil en long, machine en palier, tender sur butte).

Page 37, intervertir les indications Minimum et Maximum en haut des deux colonnes du tableau du bas de la page :

Maximum Minimum

Page 86, remplacer le dernier alinéa par le suivant :

Elle est en service sur les tenders 15.000 (ancien Ouest) et 22.000. La charge du balancier est transmise à la boîte par un grain; la boîte charge le coussinet par l'intermédiaire d'un tiroir en fonte; le grain s'encastre sans jeu dans la boîte et avec 1 mm. de jeu diamétral dans une cavité cylindrique de la face supérieure du tiroir sur le fond de laquelle il ne doit pas appuyer. La forme bombée de la face supérieure du tiroir dans le sens de sa longueur permet de maintenir une portée convenable du coussinet malgré une oscillation relative de la boîte et de l'essieu. Le tiroir permet de remplacer facilement en service le coussinet. Le

Page 91, la figure 49 doit être vue en sens inverse du sens imposé par la lecture des indications.

Page 126, compléter la figure 80 bis par les indications suivantes :

Fig. 80 bis
supérieure

Fig. 80 bis
médiane

Fig. 80 bis
inférieure

Coupe dans le cas
de boîte à coussi-
net lisse définitif
(141-R)

Coupe dans le cas
de boîte à trans-
former ultérieu-
rement en boîte à
rouleaux (141-R)

Coupe d'un coin
dont l'usure de la
face de glissement
avec la cale flot-
tante a été com-
pensée par l'appli-
cation d'une four-
rure en acier (sou-
dure en bouchons)

Page 139, ajouter sur la figure 84 bis (a) : $\frac{h}{2}$ pour la cote de soulèvement A, A', du châssis.

Page 149, remplacer la figure 90 b par la suivante :

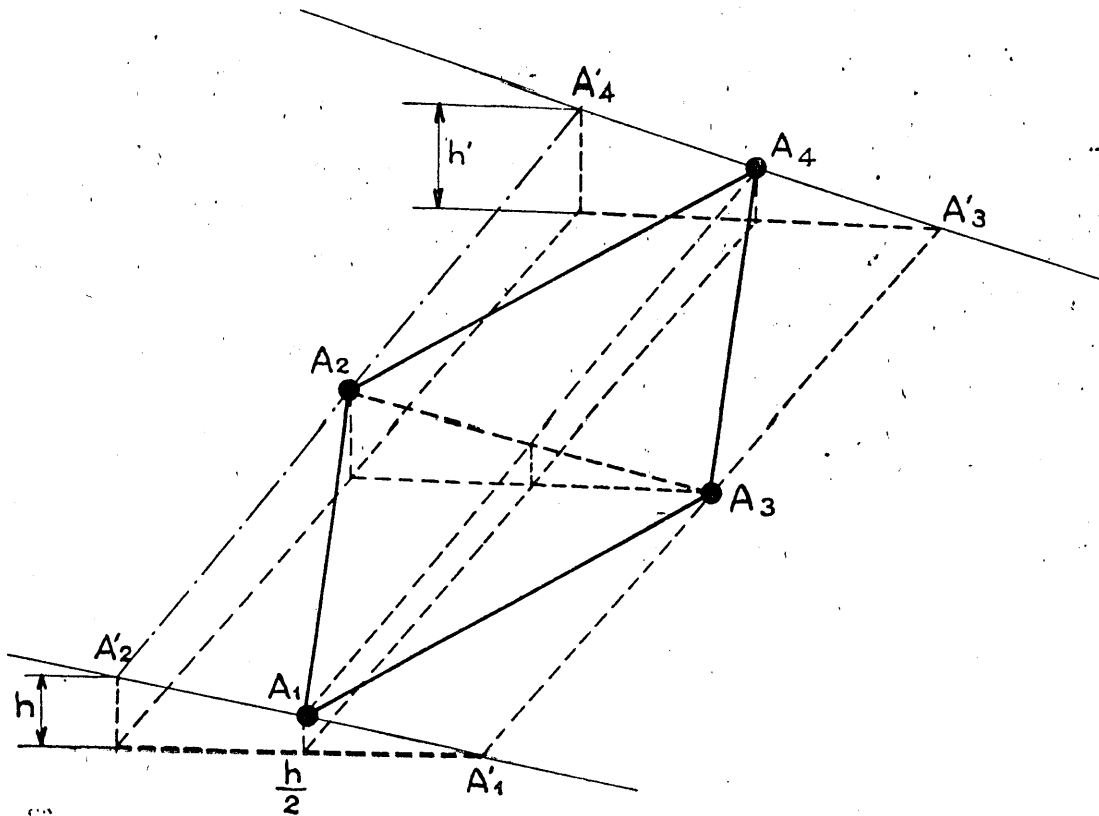


FIG. 90 b

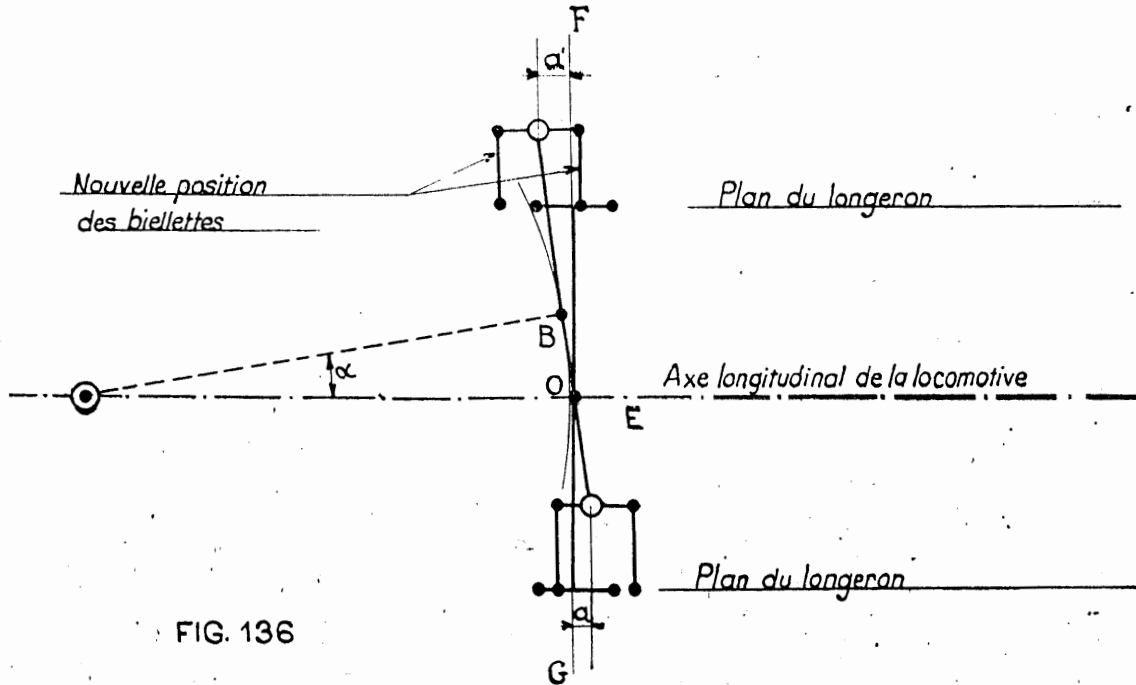
Page 202, 13^e et 12^e lignes à partir du bas à remplacer par :

CDB. Pour $OB = 75$ mm. (demi-déplacement latéral maximum) on a :
 $(a) = 20$ mm. $(a') = 23,5$ mm. et $\alpha = 2^{\circ}5'$

Page 203, rectifier sur la figure 135 à 75 mm. la valeur du jeu entre les butées au lieu de 150 mm. :

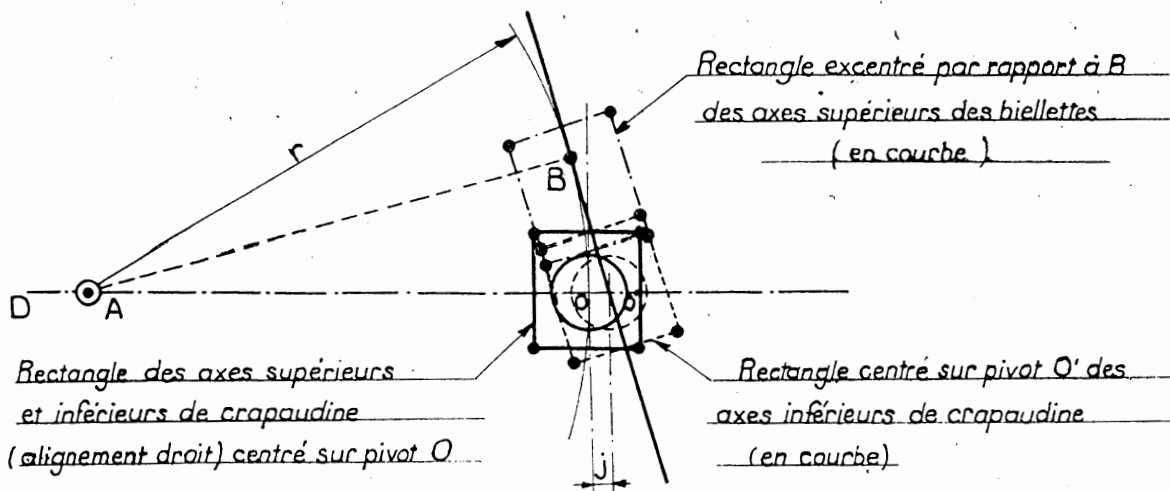
75 75

Page 204, remplacer la figure 136 par la suivante :



Page 206, limiter au déplacement latéral de 75 mm. le tracé de la courbe représentant l'effort de rappel du bissau type Etat.

Page 208, remplacer la figure 136^{bis} par la suivante



Page 222, remplacer les lignes correspondantes du 1^{er} § b par les suivantes :

- { 15 t. étant la charge du châssis principal reposant sur le bogie.
- { 0,05 le coefficient de frottement du pivot sur ses glissières.
- { 0,10 le frottement proportionnel des ressorts à lames.

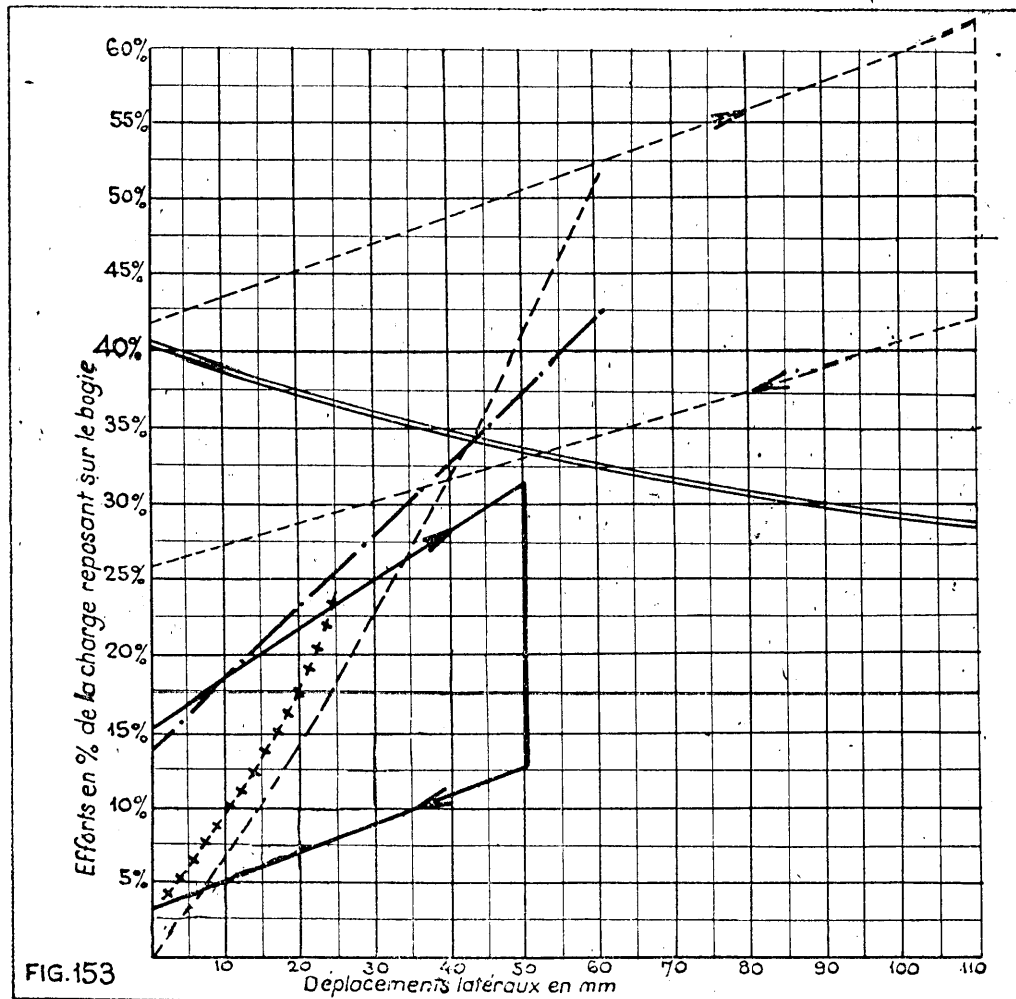
$$\left(1,4 \text{ t.} + \frac{d}{2 \times 10,6}\right) (1 + 0,1) + (15 \text{ t.} \times 0,05).$$

L'effort de rappel en fonction de (*d*) est égal à

$$\left(1,4 \text{ t.} + \frac{d}{2 \times 10,6}\right) (1 - 0,1) - (15 \text{ t.} \times 0,05).$$

Ces efforts sont représentés graphiquement (*fig. 153*).

Page 224, remplacer la figure 153 par la suivante



Page 228, remplacer le bas de la page par

$$\left\{ \begin{array}{l} 7 \text{ t \u00e9tant la tension initiale minimum.} \\ 0,10 \text{ le frottement proportionnel des ressorts \u00e0 lames.} \\ P = 20,5 \text{ t la charge du ch\u00e2ssis principal reposant sur le bogie.} \\ f = 0,05 \text{ le coefficient de frottement des crapaudines.} \\ 2 \times 9,6 \text{ mm.} + \frac{20,33 \text{ mm.}}{2} = 29,4 \text{ mm. la flexibilit\u00e9 par tonne du montage de l'ensemble.} \end{array} \right.$$
$$\left(7 \text{ t} + \frac{d}{29,4} \right) (1 + 0,1) + (20,5 \text{ t} \times 0,05).$$

Page 230, remplacer le haut de la page par :

L'effort de rappel en fonction de (d) est \u00e9gal \u00e0 :

$$\left(7 \text{ t} + \frac{d}{29,4} \right) (1 - 0,1) - (20,5 \text{ t} \times 0,05)$$

Page 230, fig. 158, modifier comme suit les indications sur le ressort de rappel :

Rappel d'origine : initial 540 kg (flexibilit\u00e9 par tonne : 0,019 m)
final pour d\u00e9placement de 25 mm. : 4770 kg

Rappel modifi\u00e9 : initial : 2000 kg
final : 5770 kg
